

JUNGHANS

Batterie-Schlagwerk Nr. 701/01 mit schwebender Unruh, Membrangong „Bim Bam“, 3 Stäbe
 Battery striking movement with anti-friction balance, Membrangong "Bim Bam", 3 rods
 Mouvement électrique à pile avec balance anti-friction, sonnerie «Bim Bam» sur gong membrane, 3 tiges — Máquina eléctrica con pila, volante anti-frotante, sonería «Bim Bam» sobre gong membrana, 3 varillas



Modell London

27 x 19 cm = 10⁵/₈ x 7¹/₂ inches



Modell Windsor

25 x 18,5 cm = 9¹³/₁₆ x 7¹/₄ inches

345/5002 electro-gong

Nußbaum matt patiniert
 Mat patinated walnut
 Noyer patiné mat
 Nogal barnizado mate

345/5001 electro-gong

Nußbaum antik
 Antique walnut
 Noyer antique
 Nogal antiguo

JUNGHANS

Die Vorzüge des Junghans-Batterie-Schlagwerkes Nr. 701 mit Membran-Gong:

Die gute Funktionssicherheit ist durch die Verwendung bewährter Bauelemente gewährleistet.

Die Reparatur wird durch Aufteilung des Werkes in Baugruppen erleichtert.

Eine gute Gangleistung ergibt sich durch das konstante Antriebsmoment und den Junghans „EXACTA-Schwebegang“ mit Feinregulierung und magnetischer Entlastung.

Der wohlklingende Junghans-Membran-Gong rundet diese erfolgreiche Junghans-Neukonstruktion auf dem Großuhren-Sektor ab. Uhren mit diesem Uhrwerk bringen Bequemlichkeit und behagliche Atmosphäre ins Heim.

Das Junghans-Batterie-Schlagwerk Nr. 701 hat zwei getrennte mechanische Energiespeicher, die durch einen batteriegespeisten Motor alle 8 Stunden nachgespannt werden. Dies hat den Vorteil, daß das Gehwerk und das Schlagwerk unabhängig voneinander arbeiten (Gangdauer mindestens 12 Monate ohne Batteriewechsel).

Der Schlagwerktrieb ist als Zugfeder mit Schleppfeder ausgebildet. Bei dieser Anordnung konnte auf ein kompliziertes Ausgleichsgetriebe verzichtet werden.

Der Gehwerktrieb besteht aus einer Schraubenfeder, die durch das kurzzeitige Nachspannen ein fast gleichmäßiges Drehmoment abgibt. Diese geringen Drehmomentsschwankungen wiederholen sich periodisch entsprechend dem Aufzugszyklus.

Daraus resultierende Gangschwankungen gleichen sich dadurch aus.

Der Aufzugsmotor wird durch das Gehwerk gesteuert. Den hierfür erforderlichen Kontakt bildet die Bürste und der Kollektor des Motors.

Durch die reibende Bewegung zwischen Bürste und Kollektor bleiben die Kontaktflächen sauber und gewährleisten einen einwandfreien Stromfluß.

*) 8 Minuten

The Junghans battery-driven strike movement No. 701 has the following outstanding advantages:

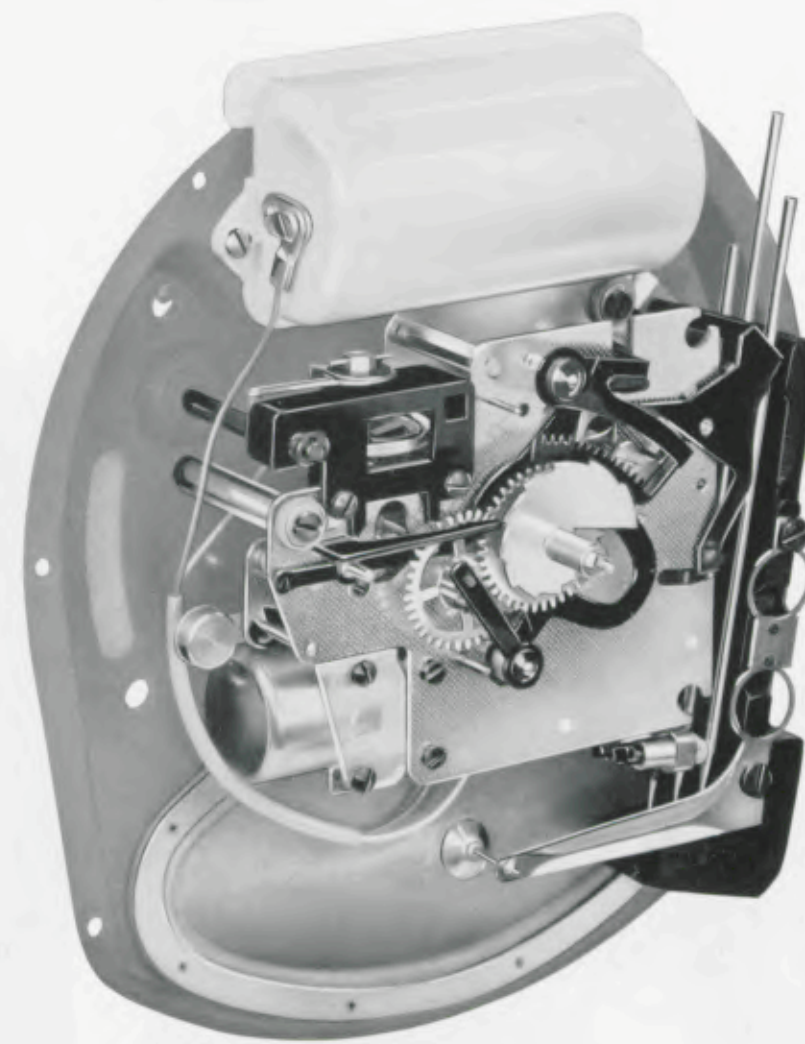
Reliable functioning is ensured by the use of conventional and proven components in construction.

Repairs can be carried out easily, as the movement consists of separate units.

Excellent timekeeping through continuous power impulses, as well as the Junghans floating balance escapement "EXACTA" with precision regulating device.

Harmonious strike on Junghans "Membrane Gong".

The movement runs on a normal 1.5 volt torch battery (must be leakproof) for a minimum of 12 months.



Nr. 701/00

Les avantages du mouvement Junghans à sonnerie électrique à pile sur gong à membrane, calibre 701, sont les suivants:

Bon fonctionnement assuré par l'emploi d'éléments connus et éprouvés.

Grande facilité de réparation du fait que le mouvement se compose de parties distinctes. Grande exactitude de marche par transmission d'énergie constante, balancier flottant «Junghans EXACTA» et vis de réglage de précision.

Sonnerie harmonieuse sur gong à membrane JUNGHANS.

Durée de la pile torche «blindée» normale, 1,5 volt, plus d'une année.

Las ventajas de la máquina Junghans sonería eléctrica con pila sobre gong membrana, calibre No. 701, son las siguientes:

Buen funcionamiento asegurado por el empleo de elementos conocidos y probados.

Gran facilidad de reparación por componerse la máquina de partes distintas.

Gran exactitud de marcha por transmisión de energía constante, volante flotante «Junghans EXACTA» y tornillo de reglaje de precisión.

Sonería armoniosa sobre gong membrana JUNGHANS.

Duración de la pila linterna blindada normal, de 1,5 voltios, más de un año.